

رقم التسجيل

التاريخ : / / 2018 م

استمارة القيد في سجل الموردين  
ADID-ASB-GSD-02-02

تجديد

جديد

أولاً - بيانات تسجيل الشركة / المؤسسة

First - Company/Establishment Registration Details

..... .....	Name (Arabic) الاسم بالعربية {حسب التسجيل في غرفة التجارة}
..... ..... .....	Name in English (as printed in Chamber of Commerce registration)
.....	place and year of establishment مكان وسنة التأسيس
.....	Legal Entity Type الشكل القانوني
.....	UAE Ownership % نسبة الملكية الإماراتية
.....	Name of Owner/ Partners اسم المالك/ الشركاء
.....	CEO/ General Manager المدير التنفيذي/ العام
.....	Post Address العنوان البريدي
.....	Email العنوان الالكتروني
.....	Website الموقع الالكتروني
.....	Communicate with جهة الاتصال

أولاً - بيانات تسجيل الشركة / المؤسسة

First - Company/Establishment Registration Details

.....	TAX Reg. No.	رقم التسجيل الضريبي
.....	Tel NO	رقم الهاتف
.....	Tel Mob No	رقم الموبايل
.....	Fax NO	رقم الفاكس
.....	Bank Reference	مرجعية البنك:
.....	Bank Name	اسم البنك
.....	Branch	الفرع
.....	IBAN NO	رقم الحساب
.....	Address	العنوان
.....	الممثل المفوض (ارفق نموذج توقيع)	
.....	Authorized Representative	
.....	(Attach Specimen signature)	
.....	Other Information	معلومات أخرى
.....	Remarks	
.....	ملاحظات مقدم الطلب	

ثانياً - النشاط المقترح تسجيله

Second - Type of Business Applied to

.....	Type of Materials	المواد المقترح توريدها
.....	Type of Services	الخدمات المقترح تزويدها
.....	Type Project Contracts	المقاولات المقترح اداءها

ثالثاً - ترخيص ممارسة النشاط

Third - Business License

.....	رقم تسجيل غرفة التجارة
.....	Reg. NO of Chamber of Commerce
.....	تاريخ انتهاء التسجيل
.....	Reg. Expiry Date
.....	النشاط المرخص قانونا
.....	Licensed Business
.....	الرخص الأخرى
.....	Other Licenses
<p>ملاحظة: ارفق صورة عن مستندات التسجيل</p> <p>Notes: attach licenses copies</p>	

رابعاً - الأمور القانونية

Fourth - Legal Issues

.....	الدعاوي القضائية التي حكمت لصالح الشركة/ المؤسسة
.....	Court cases won by the company/establishment
.....	الدعاوي القضائية التي خسرتها الشركة/ المؤسسة
.....	Lost court cases

خامساً - الأمور الفنية والخبرة

**Fifth - Technical Experience**

..... .....	الاعمال والعقود السارية حالياً مع الدائرة Contracts/business currently running with the Department
..... ..... .....	الاعمال والعقود السارية حالياً مع جهات اخرى Contracts/business currently running with other Departments
..... ..... .....	الاعمال والعقود خلال 5 سنوات سابقة مع الدائرة Contracts/business with the Department last 5 years
..... ..... ..... .....	الاعمال والعقود خلال 5 سنوات سابقة مع جهات اخرى Contracts/business with other Departments last 5 years
..... ..... ..... ..... .....	الاعمال والعقود التي تم انائها لسبب لا يرجع للشركة / المؤسسة Contracts terminated for reasons beyond your control
..... ..... .....	الاعمال والعقود التي تم انائها لسبب يرجع لأطراف اخرى Contracts terminated for reasons relate to third parties decisions

خامساً - الأمور الفنية والخبرة

Fifth - Technical Experience

..... ..... ..... .....	غرامات التأخير لأي عقد خلال الخمسة سنوات أخيرة Liquidated damages levied last 5 years.
..... ..... .....	شهادات الأيزو التي تم الحصول عليها ISO certificates granted
..... ..... ..... .....	شرح مختصر لنظام سلامة صحية معتمد (مع ارفاق نسخة منه) Summary of approve hygiene system in place

سادساً - تأمين المخاطر

Sixth - Risk Assurance

قيمة التغطية Insured Amount	تاريخ انتهائها Exp. on	رقم البوليصه Policy NO	اسم شركة التأمين Company	بيانات التامين Insurance Particulars
				بوليصه تأمين المسئولية المدنية Third Party Liability
				بوليصه تأمين اصابات العمل Personal Accident
				بوليصه تأمين الحريق Fire & Perils
				بوليصه تأمين مهنية Professional Negligence Cover

سابعاً - الأمور الادارية والمالية

Seventh - Management and Financial

..... ..... .....	مطلوب ارفاق صورة عن الهيكل التنظيمي العام او شرح مبرر عدم ارفاقه Please attach a copy of the general organization chart, otherwise explain reasons for non-attaching it.
..... ..... ..... .....	عدد قوة العمل الدائمة ومتوسط قوة العمل المؤقتة. No of permanent workforce and average NO of temporary workforce
..... ..... ..... ..... .....	مطلوب نسخة عن الحسابات الختامية المدققة لسنتين اخيرتين (اجباري للشركات العامة) او شرح مبرر عدم ارفاقه Please attach a copy of last 2 years audited accounts (compulsory for public companies), otherwise explain reasons for not attaching
..... .....	الايرادات التشغيلية (بمئات الالوف او بالملايين) للسنتين الاخيرتين Operations revenue last 2 years
..... ..... ..... ..... ..... .....	مصادر التمويل الرئيسية (تمويل ذاتي، قروض طويلة الاجل، قروض قصيرة، سحب على المكشوف، ... الخ) Main funding sources (self, long term loans, short term loans, overdraft, etc.)

سابعاً - الأمور الادارية والمالية

Seventh - Management and Financial

.....	هل حققت الشركة ارباحا صافية خلال الخمس سنوات السابقة (نعم او لا) Did you make net profit last 5 years (Yes/No)
.....	هل وزعت الشركة ارباحا خلال الخمس سنوات السابقة (نعم او لا) Did you pay off profit last 5 years (Yes/No)
..... .....	اسم البنك او البنوك التي تتعامل معها الشركة/ المؤسسة Name of your bankers

ثامناً - الامور اللوجستية

Eighth – Logistics

..... ..... .....	بيان اتفاقيات الوكالات ومصادر الشراء Particulars of principals and supply sources
..... ..... .....	عدد وأماكن ومحتويات المستودعات Number and location of warehouses and their contents

ثامنا - الامور اللوجستية  
Eighth - Logistics

..... ..... .....	بيان اسطول السيارات والمعدات Particulars of vehicles and equipment fleet
We attached duly signed acknowledgment form on Private Sector Compliance with Contracting Speculations of Government Entities, and other documents relating to this application.	مرفق نموذج اقرار مراعاة ضوابط تعاقد القطاع الخاص مع الجهات الحكومية موقعا من قبلنا وكافة المستندات الثبوتية المؤيدة لهذا الطلب

Name ..... : اسم مقدم الطلب

Job Title ..... : الوظيفة

Signature ..... : التوقيع

Authorized Signature  
توقيع المخول بالتوقيع

Company Stamp

ختم الشركة